

PRESS KIT



medicusmundi
mediterrània
PRESENTS

Original idea Ivan Zahínos

Maldita

*A love song to
Sarajevo*

Directed by Raúl de la Fuente and Amaia Remírez

DIRECTION Raúl de la Fuente, Amaia Remírez ORIGINAL IDEA AND PLOT Ivan Zahínos SCRIPT Amaia Remírez, Ivan Zahínos WITH Božo Vrećo and Clara Peya
PRODUCER Ivan Zahínos EXECUTIVE PRODUCER Amaia Remírez PHOTOGRAPHY & EDITING Raúl de la Fuente ORIGINAL SONG "MALDITA" BY Božo Vrećo and Clara Peya ORIGINAL SCORE Clara Peya
MUSICIANS IN SARAJEVO Marko Nikolić, Branko Vučetić SOUND RECORDIST Inma Carrasco PRODUCTION MANAGER Amaia Remírez ASSISTANT PRODUCER Inma Carrasco
PRODUCER IN SARAJEVO Milanka Ljubojević STILL PHOTOGRAPHY Mila Zahínos SOUND DESIGN Ernesto Santana SOUND EDITING María Rodríguez-Mora Foley Sergio García
COLOUR GRADING Natxo Leiza DESIGN Kò estudio

Produced by



Funded by



Generalitat de Catalunya
Government of Catalonia



Dokumentarni film u realizaciji **medicusmundi mediterrània**,
produkcija **medicusmundi mediterrània** / Kanaki Films.

MALDITA

A LOVE SONG TO SARAJEVO

(Prokleta - Ljubavna pjesma Sarajevu)

Ni moć oružja, ni breme historije, ni zavist onih koji žele "čist" jednoličan svijet su uspjeli završiti sa Sarajevom, koje se danas ponovo uzdiže snažnije nego ikada prije. Božo Vrećo, najrevolucionarniji od svih balkanskih umjetnika, je savršeno oličenje "nevinog grada" i vlastitim stavom bez ikakvih kompleksa stvara mostove između prošlosti i sadašnjosti, muškaraca i žena, raznih nasljeđa i zemalja. "Maldita. A love song to Sarajevo" je pjesma životu i priča o ljubavi između dvaju gradova, Sarajeva i Barcelone, koji su se uspjeli naći u teškim trenucima s namjerom da se nikada ne rastave.

Sve o dokumentarnom filmu možete pročitati na:

www.lovesongsarajevo.org



Božo Vrećo



Klara Peja (*Clara Peya*)



Elma Hašimbegović



Mustafa Nikšić



Jasmin Adilović



Ivan Sainos (*Ivan Zahínos*)

www.lovesongsarajevo.org

PRESS KIT – MALDITA. A LOVE SONG TO SARAJEVO



Božo Vrećo

Legenda kaže da je Božo rođen 18. oktobra 1983. u Foči na istoku Bosne i Hercegovine. Srpskog je porijekla i imao je teško djetinjstvo. Ostao je bez oca i živio je sa majkom i sestrama. Od majke je naslijedio ljubav prema umjetnosti, posebno sevdalinkama koje bi ona slušala na jednom starom radiju dok je kuhala. Božo je emigrirao za Beograd gdje je studirao arheologiju, ali ga je ljubav prema muzici odvela u Sarajevo, izvor ili Meku sevdaha.

Sarajevo ga je toplo prihvatilo i, poslije nekoliko mjeseci, već je pjevao po kafanama i restoranima. Njegov glas i eksperimentalni pristup su osvojili grad, čija je želja za povratkom sevdalinka rasla. Božo je imao misiju da osvoji srce i razum Balkana. Došavši iz Beograda i uz pomoć sevdalinka, već je prešao prvu prepreku etničke i kulturne prirode. Sarajevo ga je prihvatilo ko svoje dijete kao i sve ostale koji su došli sa strane (ako to sa strane uopće postoji u slučaju Sarajeva).

Osavremenivši sevdalinke, postao je prvi kompozitor koji je napisao originalna djela u posljednjih pedeset godina i, povezujući ih sa drugim stilovima, kao što su džez, elektronska i pop muzika, stvorio je drugi most između generacija - jako tradicionalnog društva i mladih kojima je bilo potrebno povezati se sa vlastitim korijenima.

Ali niko nije vjerovao da će Božo uspjeti da napravi treći most u društvu koje se često opisuje kao "mačo" i netolerantno u pitanjima seksualne orijentacije ili različitosti i spolnog identiteta i uspjeti da se pokaže takvim kakav je: "muškarac i žena u isto vrijeme".



Clara Peja

Klara Peja ima nevjerovatan CV, a što se njene muzike tiče, teško ju je klasifikovati. Nemirnog duha, sa jakim primalnim instinktom i transcedentalnim viđenjem stvari, ova umjetnica bježi od svakidašnjih, tipičnih tema i, iznad svega, vjeruje da je transformacija društva moć umjetnosti.

Klara Peja, jedna od najproduktivnijih i najnekonvencionalnijih pijanistkinja u Španiji, predstavlja iskonsku energiju i osjećanja. Klavir je uvijek u centru njenog stvaralačkog procesa u kojem nalazi inspiraciju u autorima kao što su Samora Pinderhuz, RZ X, Patrik Votson, Daglas Der, Bidi Bel, ili legendi poput Portisheda i Bjork (*Samora Pinderhughes, RY X, Patrick Watson, Douglas Dare, Beady Belle, Portishead, Björk*).

Klarina generacija je bila jako mlada kada je počeo rat na Balkanu i vjerovatno su njihova sjećanja na ovaj period vezana za rat. Na Klaru možemo gledati kao na simbol građana današnje Barcelone, koji žele saznati šta se desilo sa Sarajevom i umiju vidjeti stvari na drugačiji i savremeniji način.

SARADNJA IZMEĐU BOŽA VREĆA I KLARE PEJE

Najveći dio ovog dokumentarnog filma je snimljen u Sarajevu sa Božom i ljudima iz njegovog okruženja. Božo polako iz daljine pokazuje Klari suštinu sevdalinka i Sarajeva. Njih dvoje će izvesti jednu kompoziciju u Barceloni nakon zajedničkog rada na njoj.

www.lovesongsarajevo.org

PRESS KIT – MALDITA. A LOVE SONG TO SARAJEVO

PODACI O FILMU:

Originalni naziv:	Maldita. A Love song to Sarajevo (Prokleta - Ljubavna pjesma Sarajevu)
Zemlja produkcije:	Španija
Zemlje gde je film sniman:	Bosna i Hercegovina, Španija
Godina produkcije:	2021
Trajanje:	27 minuta
Originalni format:	4K
Format ekrana:	16:9
Medijski formati:	Bluray, DVD, ProRes, DCP
Jezici u originalnoj verziji:	španski, engleski, bosanski i katalonski.
Titl:	španski, engleski, katalonski i bosanski.
Zvuk:	5.1

FILMSKA EKIPA

Režija:	Raul De La Fuente i Amaja Remires (Raúl de la Fuente y Amaia Remírez)
Scenario:	Amaja Remires (Amaia Remírez), Ivan Zahínos
Originalna ideja i priča:	Ivan Sainos (Ivan Zahínos)
Producent:	Ivan Sainos (Ivan Zahínos)
Izvršna producentkinja:	Amaja Remires (Amaia Remírez)
Učestvovali:	Božo Vrećo i Klara Peja (Clara Peya)
Direktor fotografije:	Raul De La Fuente (Raúl de la Fuente)
Statična filmska slika:	Mila Sainos (Mila Zahínos)
Montaža:	Raul De La Fuente (Raúl de la Fuente)
Muzika:	Originalnu pjesmu "Maldita" su napisali i zveli Božo Vrećo i Klara Peja. Tekst pjesme: Božo Vrećo
Originalna muzika:	Klara Peja (Clara Peya)
Muzičari u Sarajevu:	Marko Nikolić (harmonika), Branko Vučetin (bas gitara)
Zvuk uživo:	Inma Karasko (Inma Carrasco)
Direktorica produkcije:	Amaja Remires (Amaia Remírez)
Pomoćnica producenta:	Inma Karasko (Inma Carrasco)
Produkcija u Sarajevu:	Milanka Ljubojević
Montaža zvuka:	Marija Rodrigues Mora (María Rodríguez-Mora)
Dizajn zvuka:	Ernesto Santana (Ernesto Santana)
Snimanje i montaža šumova:	Serhio Garsija (Sergio García)
Grafička obrada i korekcija boja:	Naćo Leusa (Natxo Leuza)
Pomoćnik reditelja:	Mikel Gonsales (Mikel González)
Postprodukcija zvuka:	Ernesto Santana (Ernesto Santana)
Grafički dizajn:	Sonia Berois (Sonia Beroiz), S t u d i o : KÖ ESTUDIO
Producerska kuća:	Medicus Mundi Mediterrània, Kanaki Films

PRESS KIT – MALDITA. A LOVE SONG TO SARAJEVO

MEDICUSMUNDI:

Medicusmundi je stvoren 1963. u Barceloni od strane zdravstvenih radnika koji su razvijali projekte saradnje sa zemljama sa juga i stopio se sa Medicusmundi Internacional, međunarodnom organizacijom osnovanom 1962. u Njemačkoj. Od tog trenutka bez prestanka radi na projektima saradnje za razvoj, prije svega, u zdravstvenom sektoru, promovisanjem primarne zdravstvene zaštite, obrazovanja koje pozitivno utiče na okolinu i javnim političkim zastupanjem društvenih interesa.

U Španiji, Federacija udruženja **Medicusmundi** se sastoji od osam teritorijalnih udruženja koje djeluju samostalno i zajedno imaju 5000 članova, oko 500 volontera i 67 radnika. Svi su oni uvjereni da svi ljudi imaju pravo na zdravlje i svakodnevno rade na tome.

“Maldita. A love song to Sarajevo” je dokumentarni film udruženja **Medicusmundi Mediterrània**, koje djeluje u Kataloniji, okrugu Valencije i na Balearima. **Medicusmundi Mediterrània** postoji u Bosni i Hercegovini od 2018. i radi na poboljšanju prava žena i prava na život u zdravoj društvenoj sredini bez nasilja. Plan djelovanja u zemljama u kojima se nalazi se sasniva na odbrani prava na zdravlje s ubjeđenjem da se to najbolje postiže ako se pojam zdravlja shvati u svojoj cijelosti uz sve socijalne uticaje (životna sredina, ishrana, obrazovanje, uslovi radne sredine, ravnopravnost muškaraca i žena, pristup zdravstvenim uslugama, itd.) i stvarajući javni zdravstveni sistem koji se temelji na primarnoj nezi.

Medicusmundi Mediterrània je član i osnivač “Lafede.cat” organizacije za globalnu pravdu. Dobitnik je nagrada “Príncipe de Asturias a la Concordia” za mir i harmoniju u 1991. i “La Creu de Sant Jordi de la Generalitat de Catalunya” u 2003. Udruženje je proglašeno organizacijom od javne koristi u 1992. godini.

KANAKI FILMS:

KANAKI FILMS je stvoren 2009. godine od strane reditelja Raula De La Fuentea i producentkinje Amaje Remires. Ova producerska kuća, prije svega, se bavi realizacijom i produkcijom dugometražnih dokumentarnih filmova za međunarodno tržište.

U produkciji Kanaki Films-a su urađeni mnogi kratkometražni i dugometražni dokumentarni filmovi među kojima se ističe “MINERITA” (*Rudarka*), koji je ušao u uži izbor filmova za 88. dodjelu nagrada “Oscar®” i koji je dobitnik nagrade “Goya” (Goja) u kategoriji za najbolji kratkometražni španski film 2014. godine. Također je dobitnik više od 40 nagrada i plasirao se na 130 festivala. Film “VIRGEN NEGRA” (*Crna udovica*) je nominovan za Goja nagradu u kategoriji za najbolji kratkometražni dokumentarni film u 2012, a dugometražni film “I AM HAITI” (*Ja sam Haiti*), premijerno prikazan 2014. godine na Međunarodnom festivalu u San Sebastijanu, je dobio nagradu na festivalu “Social Impact Media Awards” u Los Angelesu, SAD, i bio je film kojim je otvoren festival “Zinemaldi Cat” u Barceloni.

Kanaki Films je snimao filmove u sljedećim zemljama: Laponija, Sjeverna Leone, Alžir, Mongolija, Etiopija, Venecuela, Peru, Kuba, Bolivija, Gvatemala, Ekvador, Rusija, Kazahstan, Poljska, Rumunija, SAD, Kanada, Ujedinjeno Kraljevstvo (UK), Švajcarska, Nova Kaledonija, Haiti, Maroko, Benin, Togo i Mozambik.

U 2018. godini je premijerno prikazan film “UN DÍA MÁS CON VIDA” (*Još jedan dan života*), animirani film za odrasle baziran na istoimenom romanu Rišarda Kapušćinskog (Ryszard Kapuscinski). Ušao je u jako usku grupu animiranih filmova koji su prikazani u ZVANIČNOM IZBORU FILMOVA FESTIVALA U KANU (maj, 2018), bio je prvi španski film koji je dobio NAGRADU PUBLIKE NA FESTIVALU U SAN SEBASTIJANU i prvi animirani španski film koji je dobio nagradu EFA, EUROPEAN FILM ACADEMY, KAO NAJBOLJI DUGOMETRAŽNI ANIMIRANI EVROPSKI FILM. Dobio je GOJU ZA NAJBOLJI DUGOMETRAŽNI ANIMIRANI FILM 2019. godine i NAGRADU “PLATINO” ZA NAJBOLJI DUGOMETRAŽNI ANIMIRANI IBEROAMERIČKI FILM.

Film “EL INFIERNO” (*Pakao*), koji je premijerno prikazan 2019. na Filmskom festivalu u Varšavi, je nominovan za Goju u 2020. godini. Bio je u izboru za Oskara 2021. godine i dobio je nagradu za najbolji dokumentarni film i najbolju fotografiju na nagradama SIMA u Holivudu.

Projekti ove producerske kuće su bili podržani od strane Eurimages, MEDIA, ICAA, regionalne vlade Baskije i Navare, itd.

Za više informacija, posjetite sajtove: www.kanakifilms.es i www.anotherdayoflifefilm.com.

www.lovesongsarajevo.org

PRESS KIT – MALDITA. A LOVE SONG TO SARAJEVO

Medicusmundi kontakt:



+ 34 619 424 309



E-mail

mediterrania@medicusmundi.es



www.medicusmundi.cat



www.medicusmundi.es



[@medicusmundimed](https://twitter.com/medicusmundimed)



[medicusmundimed](https://www.facebook.com/medicusmundimed)



Adresa: Pau Alsina 112, 1º Edi.
Pòdium
08024 Barcelona
Tel. 00 34 93 4184762



[medicusmundimed](https://www.instagram.com/medicusmundimed)

U produkciji:



Finansirali:



Generalitat
de Catalunya



Agència Catalana
de Cooperació
al Desenvolupament



Ajuntament de
Barcelona



GOBIERNO
DE ESPAÑA

MINISTERIO
DE CULTURA
Y DEPORTE



Ovaj dokumentarni film je snimljen uz finansijsku podršku Općine Barcelona (Ajuntament de Barcelona) - "Dokumentarni film u čast Barcelone i Sarajeva"- i Katalonske organizacije za saradnu za razvoj (Agència Catalana de Cooperació al Desenvolupament, ACCD) - "Barcelona - Srajevo: priča o dvadeset i pet godina pobratimstva i borbe za ljudske slobode", ICAA.